MONTEVIDEO

FEDERACION DE TRABAJADORES

Semanario Anárquico-Colectivista

Int. Instituut Soc. Geschiedenis Amsterdam

Año I | SETIEMBRE 5 DE 1885 | Número 1

Federacion de Trabajadores

MONTEVIDEO, 5 SETIEMBRE 1885

A nuestros lectores

Reproducimos de nuestro apreciable colega madrileño «La Bandera Social» el programa insertado en su primer número al aparecer en el estadio de la prensa revolucionaria española, que hacemos nuestro, por considerarlo excelente tanto en los fines como en la forma, pues, traza concisamente el derrotero de los ideales profesados por el consejo de redaccion de «La Federacion de trabajadores».

Sin embargo, fijaremos en adelante nuestra linea de conducta que nos imponen las exigencias socialistas de la region Uruguaya.

El ánimo que nos guia á cargar con las responsabilidades de tan árdua tarea, es indicar los medios conducentes al mejoramiento de la clase proletaria.

El Consejo de Redaccion.

Nuestra Profesión de Fè

Al aparecer á la luz pública un nuevo órgano de la prensa tiene, como primer deber ante la opinión, el de manifestar qué ideas son las que defender se propone, y cuál la linea de conducta que más prudente y eficaz considera para la realización de sus ideales; unas y otras vamos á exponer en las siguientes líneas:

Somos trabajadores; consideramos que en el desenvolvimiento histórico y progresivo de la humanidad no ha llegado á nosotros, como clase social, toda la parte de libertad y bienestar á que con derecho nos creemos. La experiencia nos demuestra diariamente que, lejos de hallarse consumado el fenómeno evolutivo condensado en la revolución que divide la época feudal de la presente época, nos hallamos en pleno periódo de transición, y asi, por lo tanto, ni á instituciones, ni á intereses, ni á ideas, ni á principios podemos conceder caracteres de definitiva instabilidad.

Pesa sobre nosotros toda la horrible carga de los deberes sociales; exigesenos responsabilidad individual y colectiva de nuestros actos; se nos reclama respecto á instituciones, intereses y principios, sin que los derechos que la ley y la costumbre nos conceden guarden reciprocidad con los deberes que se nos señala, negándosenos los medios de formar y tener conciencia de las cosas, y desconociendo en nosotros indudable aptitud é indiscutible derecho de intervenir y cooperar en la confección de las leyes cuyo respeto de nosotros se pretende.

Vemos que en virtud de la accion de un mecanismo económico, tan artificial como falso, nos hallamos convertidos en instrumentos explotables á merced, y que nuestra actividad, nuestra inteligencia, nuestra dignidad, nuestro bienestar y el de nuestras familias, todo ello se considera mercancía cotizable en el mercado, y por consiguiente, dependiente de un juego de azar, pomposamente disfrazado con el nombre de *ley de la oferta y el pedido.*

Vemos que la presente organizacion social, en medio de plètora de falso y cínico órden politico y de repugnante è hipocrita órden religioso, camina á ciegas y tropezando al traves del mas espantoso laberinto económico. Se produce sin conciencia y sin conocimiento exácto de las necesidades sociales; la base del cambio es el chalaneo ó el bandidage, puesto que lejos de fundarse cientificamente en la equivalencia de valores, no reconoce mas ley que el engaño ó la fuerza mayor de la necesidad; la distribucion de productos no produce mas resultados que la constante miseria del productor, del trabajador y el bien estar, la comodidad y la riqueza del que nada produce ó del que produce algo que, con apariencias de utilidad, suele ser frecuentemente causa de inmoralidad y perjuicio.

Por otra parte, la historia política y religiosa nos enseña que religion y gobierno son buenos elementos cuando tde defender ó crear intereses particulares ó privilegiados se trata; pero impotentes para realizar y aun opuestos á la realizacion de todo principio de justicia. ¡Y como no, si en los privilegios de unos pocos y en la sujecion de los mas se fundan religiones y gobiernos! Hemos aprendido que las religiones, todas ellas fundadas en quimeras y arbitrariedades, no tienen mas objeto que el sostenimiento de los privilegios y dominio de una clase sacerdotal, sostenida y apoyada por las clases poseedoras en virtud de un pacto de defensa mutua enfrente de la clase trabajadora. Y que los partidos politicos todos, y con ellos todos los gobiernos, no pueden proponerse otra cosa que ejercer por medio del poder y del principio de autoridad una tutela ó direccion de la marcha social que solo en perjuicio del trabajador puede resultar. No hemos creido nunca, ni creemos hoy que las revoluciones puedan hacerse desde el poder, asi como creemos que una vez hecha la revolucion la idea de gobierno no tendrá razon de ser. La idea de gobiernos revolucionarios es tan falsa y absurda como absurdo y falso suponer que una organizacion sócial fundada en los mas severos principios de igualdad y de justicia puede dar cabida á ningun gobierno, y por consiguiente, al principio de autoridad.

Sabemos que todos los principios, todas las ideas y todos los fundamentos de la sociedad actual, desde los más abstractos hasta los más tangibles, llenos están de errores y preocupaciones, preocupaciones y errores que, en definitiva, sólo á la mayor y más desenfrenada explotación del hombre por el hombre se encaminan. Asi, por consiguiente; todo, absolutamente todo, lo consideramos susceptible de crítica, de juicio y de reforma. Si las grandes verdades cien

tíficas conocidas hoy no hubieran sido ignoradas ayer, ¡de cuántos profundos y lamentables errores se hubiera visto libre la humanidad! El mejor medio, por lo tanto, de evitar las mayores consecuencias de la ignorancia presente será el no admitir como verdades absolutas sino las cientificamente demostradas.

Mas como quiera que á la humanidad y á nosotros como miembros de ella no nos es possible vivir sin ideal, lo tenemos sí, pero no absoluto, sino modificable à medida que nuevos conocimientos y nuevas experiencias nos demuestren la conveniencia de su reforma ó modificación; hoy por hoy profesamos, enfrente del principio de autoridad representado por los gobiernos políticos é iglesias religiosas, el principio de Anarquía; enfrente del barullo y de la falta de criterio económico, el Colectivismo; y en sostitución de un sistema social que sólo reconoce como base administrativa la centralización y absorción de los naturales organismos sociales, la Federación. Podemos, pues, resumir nuestra profesión de fé en los tres grandes principios Federación, Anarquía y Colectivismo. Pero convencidos de que nunca será sobrada, por mucha que sea, la claridad en la expresión de nuestras ideas, y persuadidos de la funesta inmoralidad á que suele dar lugar la anfibología del lenguaje, trás la cual ocultan frecuentemente los hombres que al estudio de cuestiones públicas se cónsagran intenciones no muy rectas, no nos limitaremos á la enunciación de estos tres grandes principios, sino que en los primeros y sucesivos numeros de nuestra publicación diremos clara y minuciosamente lo que por Federación, Anarquia y Colectivismo entendemos.

Estamos convencidos de que nuestra obra no es obra de un dia, y preparados nos hallamos á sufrir contrariedades, descalabros y reveses; pero unas y otros irán siendo menos duras para los trabajadores, si en todo lugar y en todo momento aprovechamos los descuidos, las debilidades y las forzosas concesiones de la burgesía para organizarnos como clase y fortalecernos como revolucionarios; por esta razon, creemos tambien que el elemento hoy mas poderoso que puede conducirnos por el camino de nuestra emancipacion económico-sócial es la Federacion Regional de Trabajadores, y á ella nos hallamos individualmente adheridos y colectiva y moralmente consagrados.

Esta es pues nuestra profesion de fé y estos los medios con que contamos para la realizacion de nuestros propósitos y nuestros ideales.

Réstanos en este momento dirigir un saludo á toda la prensa en general y en particular á todos los órganos de la clase trabajadora.

Trabajadores á la Lucha

—

Hasta sarcasmo os parecerá, que un compañero que como vosotros en demasia conoce las fatigas de la lucha del rudo trabajo que agobian el peso de los años, os invito a luchar, mas no es ya en esta lucha que tenémos, puesto, que ella apenas alcanza para ganar un mísero jornal con el cual no llenamos las mas apremiantes necesidades.

Compañeros, os invito á la lucha con la cual hemos de salvar nuestros derechos.

No tendrais necesidad que yo en estas lineas os esplique que cada dia se hace más estrecho el sendero donde caminamos, para ceder terreno á los que se mantienen bebiendo el generoso liquido que exhálan por sus poros nuestros músculos, no pudiendolo contener por el peso del desigual trabajo.

Como en todas las regiones del mundo se siente en esta, la necesidad de una barrera colocada entre el esplotador y el proletario, y los muros de esta barrera queridos compañeros, serán nuestros propios esfuerzos, nuestra voluntad ó sea la union en masa de los trabajadores.

Hemos vivido hasta ahora aislados, sin mas vinculos, que la ignorancia y la pobreza, la que hoy nos hace tomar otro partido para gozar del bien estar que es necesario á todo ser humano que produce directamente por el medio material ó intelectual.

En los siglos que van transcurridos ni un solo problema social que comprenda la misera existencia del trabajador, ha sido agitado, y es fácil de comprenderlo, puesto, que todo lo que sea dirigir la marcha social, está encomendado á los que á espensas de nuestro trabajo acumulan piedra sobre piedra en el edificio de los privilegios.

Haced, compañeros, ¡¡justicia!! ¡¡¡justicia!!! al peso que nos abruma, escudados por la soberania del derecho natural y cuando ella no baste.....

No les es bastante, los que gozan de nuestros directos beneficios, medirnos el pan que llevamos á la boca con la abominable vara del egoismo, sino que tambien nos expulsan de su compañia, aunque ninguna falta nos hace compartir las superficialidades que ellos adoran como cosas necesarias á las diferencias de clases; cuando todas ellas no son mas que una mofa del sudor que gotea de nuestra frente.

El trabajador es completamente despreciado, no obstante ser la clase que prepara los articulos que se han de nutrir en la vida y llenar de comodidades y bienestar que gozan unos cuantos priviligiados para darnos trabajo, y hacer dictar leyes y reglamentos contra la Anarquia y el Colectivismo, base fundamental de la igualdad del mundo entero.

El único modo de salvar una crisis mayor áun que la que existe entre los trabajadores, es la union en masa de todos, asi, guiandonos unos á otros y bogando siempre contra la usurpacion continua que nos hace el esplotador de lo que es muy nuestro, (lo que producimos) podemos alcanzar la victoria de la santa causa, la emancipacion del trabajador.

El que á esta lucha os invita es un trabajador como vosotros, guiado por el sentimiento de que no debe existir en la humanidad la injusticia de ser condenados, todos los hombres que trabajan, á vivir en la indigencia, precisamente en aquellos momentos que su estado físico le manda mayores cuidados.

Queridos compañeros «La Federacion de Trabajadores de la region Uruguaya» os ofrece el medio de emanciparos formando la solaridad del trabajador, siguiendo las doctrinas que enseña á ser útiles unos á otros detestando las abominables diferencias de clases y borrando las gerarquias, costumbres que á unos humillan y á otros envilecen.

En las actuales circunstancias el trabajador carga con el peso de una porcion de calamidades; primeramente, á ninguno nos es posible progresar intelectualmente por las exesivas horas de trabajo qne absorben el tiempo, segundo, que las

fatigas enervan nuestra voluntad y tercero, que las horas que restan, (que para algunos no son mas que algunas de la noche) muchas veces no alcanzan para recuperar las fuerzas físicas aminoradas por el trabajo muscular. Ahora, no pudiendo dedicarse á ningun trabajo intelectual, no sólo quedará esta fuerza latente sino que morirá por falta de alimento para nutrirse, y cuando en nosotros desaparezca la voluntad para contrarestar la usurpacion que hace el burges de nuestro trabajo, y nuestra mente no sea mas capaz para pensar en resolver los problemas que á todas nos coloquen al mismo nivel, entonces ya no será tiempo.

En resumen, el porvenir del trabajador, continuando con las exigencias que ahora tiene que llenar, no sólo será un sèr autómata, manejado por la voluntad de los capitalistas, sino que llegará al extremo, (por falta de ilustracion y la competencia que nos hacemos nosotros mismos) de reducir á la miseria á toda su clase y una vez llegado esto ¿como salir del atolladero ante masas populares que griten, pan pan?

No dejemos llegar ese dia de dura prueba, con sus horrendos resultados, para cuando en nosotrss estén estenuadas vuestras fuerzas, unamosnos desde ahora empleando todos los medios que se hallen á nuestro alcance, sin miramientos y sin pensar en el peligro, que cuanto mayor sea él mayor serà nuestra fé dé anarquistas.

El medio de llegar á un fin deseado, es la fuerza y es la fuerza la unión de los trabajadores formado en secciones de oficios que unidos á «La Federacion de Trabajadores» de esta Region, formará el pueblo productorde todo lo útil que se emplea, ó sea la masa que preparar a el bienestar de todos, usando por soberania, la voluntad de todos sus emejantes y no la de algunos privilegiados, que con sus capitales quieren atropellar todo lo que ha de pertenecer al pueblo por exclusivo derecho.

Un anarquista.

A las obreras y obreros

DE LA REGION URUGUAYA

Paz y union

Compañeras, compañeros:

En las críticas circunstancias por que atraviesan las clases obreras de la region Uruguaya, me dirijo ávosotras queridas hermanas y hermanos del trabajo para encareceros una vez mas la Asociacion, sinla cual seriamos eternamente victimas del feroz capital que nos oprime y envilece.

Compañeras, compañeros de trabajo: Desechad el gran indiferentismo que os abate y envilece inconscientemente, acudiendo á ocupar el puesto de honor que deber teneis señalado en la lucha titánica del productor contra el usurpador del pária moderno en contra de los señores feudales de nuevo cuño, ó sea la lucha de la verdadera libertad en contra de la mas ominosa de todas las tiranías: la EXPLOTACION DEL HOMBRE POR EL HOMBRE.

Sin la Asociacion; la clase proletaria carece de fuerza, y de ningun modo le es posible mejorar su precaria situación: al contrario, perpetua su esclavitud economica y se aleja de poder alcanzar en un dia su libertad verdadera.

Nosotros los esclavos de la edad Moderna, si queremos hacernos dignos de mejor suerte, debemos Asociarnos bajo firme base y con arreglo á los principios de *Federacion Anarquia y Colectivismo.*

La obrera y el obrero que estan separados de su muy cariñosa madre la Asociacion, es un suicida raticiona, y mata sus proprios intereses y dejan de cumplir como buenos.

Somos únicamente nosotros los interesados en que cesen las injusticias actuales en detrimento nuestro y de nsestras queridas familias, y esto lo lograremos por medio de la Asociacion.

¡Ah. Compañeras y Compañeros! La única clase social que en ambos mundos está de un modo cierto interesada en que se plantee el reinado de la verdadera Libertad pues está mas interesado el enfermo en curarse que el médico que le asiste – es la clase á que nosotros pertenecemos como trabajadores que somos la mas numerosa clase: *El Proletariado.*

Nuestro deber nos dice que perseveremos siempre con más teson en nuestra línea de conducta; que debemos propagar y estender nuestras ideas para que llege pronto el anhelado dia en que, cumpliendo con el deber de trabajar, tengamos el derecho de disfrutar, el producto integro de nuestros esfuerzos y no como ahora que sudamos para alimentar á nuestros propios enemigos los burgeses.

Asi pues, queridas compañeras y compañeros; esperamos os hareis cargo de este corto manifiesto y comprendereis la linea de conducta que tenemos trazada y, que puede encerrarse en estos lemas Federacion, Soleridad, Anarquia y Colectivismo.

Pues bien, compañeras y compañeros; para propagar y sustentar y defender estos principios, es menester asociarnos é instruirnos, porque sin la asociacion é instruccion no es posible sacudir el yugo en que nos tiene este señor llamado dinero, dirigido por estos otros señores llamados burgueses, sanguijuelas de la sangre del trabajador.

Un Obrero.

Al nuevo colega

Enviamos á través del rio de la Plata, un afectuoso saludo, al nuevo periódico que hoy aparece en el palenque de la prensa de Buenos Aires, enarbolando la misma bandera socialista que, hoy, nosotros desplegamos en este lado del anchuroso rio, invitando al pueblo desvalido y perseguido á ampararseá la sombra de sus anchos pliegues.

Deseamos al colega, muchos años de felicidad, augurandole además, que el triunfo corone los nobles esfuerzos de los redactores en no lejano tiempo.

Saludo

A todos los que sufrís persecución por defender las ideas revolucionarias, sin distincion de sexo ni nacionalidad, os envia la Federacion de Trabajadores su más entusiasta saludo.

REVISTA INTERNACIONAL

Suiza

El célebre Consejo Federal suizo ha decretado una nueva expulsion de anarquistas del territorio de la *libre Helvecia.*

El número de expulsados asciende á 21, de los cuales 11 son austriacos, nueve alemanes y uno francés.

Entre estos compañeros hay cuatro zapateros; cinco sastres; un pintor de coches; dos encuadernadores, un carpintero, seis aserradores mecánicos, torneros y dos tipógrafos.

El delito que se les imputa en los considerandos del decreto de expulsión, es el haber hecho propaganda anarquista.

Es lástima que el gobierno federal se tome la molestia de querer justificar sus tropelias con insulsas palinodias que á unos causarán risa y á otros desprecio.

Por muy elásticas que sean las leyes y ampuloso el lenguaje politico, no sirven para disfrazar trama tan burda.

Valiera más decir:

Considerando que de Suiza se han ausentado todas las virtudes civicas y patrióticas;

Considerando que nuestros amos nos imponen la obligacion de servirles;

Damos cumplimiento respetuósamente á sus ordenes expulsando á todos aquellos que no manden, con el fin de que no nos expulsen á nosotros.

Alemania

Ocurrieron en Francfort serios desordenes con motivo del entierro del socialista Huller.

De la colision nabida entre estos y la policia resultaron, 50 heridos, que como ya es costumbre en estoscasos, pertenecian álos trabajadores.

Ya va picando en historia que en todas estas disturbios siempre han de ser los obreros los que salen heridos y muertos, sin que los que atacan sufran ninguna perdida.

España

Ferrol.— se ha organizado la sección de Noógrafos de esta localidad.

Orense—Varias secciones se han organizado y constituido en Federación local.

Italia

Varios anarquistas firmantes de un manifiesto conmemorativo de la Comuna, procesados en Florencia, han sido juzgados el 26 y 27 de Julio próximo pasado.

Todos los procesados, con continente digno y enérgico, han declarado asumir la responsabilidad del escrito.

Interumpidos por el presidente, no han podido justificar las apreciaciones revolucionarias contenidas en el documento citado y aún el mismo movimiento de la Comune.

Cuando el presidente observó conato en uno de los procesados para defender la Comune, dijo qne no le interesaba la historia.

Al leerles la sentencia, Mancini, que es uno de los procesados, dijo que agradecia el fallo del jurado. Bozzi añadió «mis amigos y yo pedimos el máximo de la pena; dia vendrá en que seremos la fuerza, y entonces no os concederemos tampoco circunstancia alguna atenuante».

El compañero Canverti dijo; «Esta condena es mi mejor titulo de gloria».

∴

¡Bien por nuestros bravos compañeros de Florencia!

Ese es el modo de ponerse frente á frente de la burguesia: que comprenda siempre el ódio que contra ella nos anima.

EFEMÈRIDES DE LA SEMANA

Setiembre 10 de 1638—Nace en Paris el tipo más repugnante de la realeza, Luis XIV de Francia:

6 de 1873—Terminan las sesiones del sexto Congreso de la Asociacion Internacional, en Ginebra (Suiza).

7 de 1870.—Se reune en Lóndres el Congreso anual de los *Cuerpos de Oficio*, de Inglaterra.

8 de 1849.—Nace en Granada Mariano Alvarez Castro uno de los mártires del Progreso.

9 de 1788.—Se establece en Madrid la escuela de Veterinaria.

10 de 1540.—Asalto y saqueo de Gibraltar por los turcos.

11 de 1870.—Se empieza á publicar ed Londres, el periódico *La Colectividad*, escrito en Ruso por los emigrados socialistas de la despótica Rusia.

SECCION VARIA

Inauguracion

DE UNA ESCUELA LAICA EN MADRID

Como abíamos anunciado, el domingo pasado se verificó este solemne acto, asistiendo una numerosa concurrencia, entre la cual descollaban agraciados rostros del bello sexo, que daban realce é imoprtancia á aquella fiesta de la emanicipacion del pensamiento, en su primera fase.

En el centro del escenario se había colocado la presidencia, encomendada al Sr. Calvo y Revilla, alrededor de la cual se hallaban buen número de librepensadores.

A la izquierda, y sentado en sus correspondiontes banquetas, había un grupo de hermosos niños, alumnos de la nueva escuela, cuyos rostros sonrientes y jugetones parecían indicar la satisfaccion con que asistían á quel bautismo de la libertad.

Aquel grupo eran, no los angeles pintados, reveladores de incomprensibles misterios, de tenebrosas y apocalipticas hecatombes, sino los ángeles de verdad, los depositarios permaturos de una religión, que por sn grandeza no cabe dentro de los raquíticos moldes de las religiones pósitivas, y cuyos brillantes resplandores han de ser la egrida de la humanidad, el faro luminoso adonde enderezarán sus pasos, los que, como nosotros, no tienen otra religión que la razón natural.

¡Qué hermosas nos parecían aquellas cabezas rubitas, aquellos hombres en miniatura, y á pesar de esto, cimiento ya de una obra que, una vez terminada, ha de proporcionar innumerables ventajas á la humanidad, librándola del más ominoso de los yugos: el fanatismo religioso!

¡Qué cuadro tan sublime el que ofrecian aquellos infantiles reclutas del ejército de la libertad, de la ciencia y del progreso!

Por mucho que nos atenaceara el corazón el recuerdo de que los nuestros están por hoy privados de recibir el pan eucaristico de la enseùanza en el mismo grado; por más pue comparábamos aquellos trajecitos curiosos, aquellos rostros que indicaban todas las necesidades satisfechas, con los harapos de nuestros hijos, y sus rostros envejecidos por la necesidad de someterlos á un trabajo prematuro, bendecíamos a aquel grupito con toda la efusión de nuestro carieo. ¡Qué culpa tienen ellos! Los bendecíamos, si, porque, diga lo que quiera esa turba de hombres que se llaman morales porque saben cubrir las apariencias, y, sin embargo, no realizan ninguna otra moral; digan lo que quieran esos redactores asalariados de una parte de la prensa, que se escudan en sus rozamientos oficiales y en la influencia que gozan en ciertos centros para lanzar inpumente contra nosotros el dardo infame de ia calumnia, los anarquistas somos hombres que tenemos familia, religión y patria.

Y por lo mismc que tenemos familia, por lo mismo que tenemos hijos, por lo mismo que tenemos mujeres y hermanas, queremos librarla de la suerte que la tiene reservada esta sociedad, y que se resume en estas dos palabras: esplotacion e prostitucion.

Y por lo mismo que tenemos religion, queremos desaparezcan estas, viciadas por tanto fariseo y escriba, á fin de qne impere la nuestra, que tiene en lugar de capillas escuelas, en vez de catedrales Universidvdes, n lugar de un lenguaje inintelijible el lenguaje de la ciencia y en vez de dioseses chicos y mayores el gran dios de la Naturaleza.

Y por lo mismo que tenemos patria y esta es el mundo, amamos al hómbrs por el hombre, sin preguntarle donde ha nacido ni mirar cual es su color.

Presentad asustadizos farsantes, loe que vendeis vuestra inteligencia y vuestra conciencia á un misebrable sueldo, conclusiones que se identifiquen mejor con el progreso, la ciencia y la humanidad, y entonces nos tendreis á vuestro lado.

Pero si nó, abandonad el cinismo y la osadía y sed hombres prudentes.

∴

Contra nuestra voluntad damos por terminada aquí esta crónica; solo diremos que hicieron uso de la palabra, entre otros que no recordamos, los señores Aguileta; Macho, Moreno Ortiz de Pinedo, Francos y un compañero anarquista en representación de nuestro Semanario, cerrando la sesión los Sres. Morayta y Chies.

(*La Bandera social*).

SECCION ANUNCIOS

Federacion de Trabajadores

SEMANARIO ANARQUICO-COLECTIVISTA

Condiciones de la publicacion

La *Federacion de Trabajadores* saldrà todos los sabados, al precio de 6 centesimos número suelto, paquete de 30 numeros, 60 centesimos; un mes en toda la region Uruguaya, 20 centimos; y para las demas regiones el mismo precio, mas el exceso de franqueo.

El Consejo de Redaccion de la *Federacion de Trabajadores*, dará cuenta de las obras y folletos que le remiten.

Este semanario no pertenece á empresa alguna particular ni tiene otro objeto que la propaganda de los principios anarquico—colectivistas.

Los documentos, comunicaciones y escritos de interes social que sean enviados por conducto de los obreros se publicaran gratis, como igualmente los que versen sobre hechos que los mismos garanticen bajo su firma.

No se devuelven los originales.

Toda la correspondencia se dirigirá á nombre de Zacarias Rabassa, calle Uruguay, 409, donde estan instaladas la Comision Administrativa y de Redaccion.